

Anotações

METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS PARA
PROCESSAMENTO DE ALIMENTOS



MANUAL DE INSTRUÇÃO

MODELO

MCE



**MOINHO PARA CAFÉ
EXPRESSO**

PRODUTOS

SKYSEN



E-mail: at@siemsen.com.br

METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.
Rua Anita Garibaldi, nº 262 – Bairro: São Luiz – CEP: 88351-410
Brusque – Santa Catarina – Brasil
Fone: +55 47 255 2000 – Fax: +55 47 255 2020
www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br

- ALÉM DESTAS MÁQUINAS, FABRICAMOS UMA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS. CONSULTE SEU REVENDEDOR.
- ESTE PRODUTO CONTA COM ASSISTÊNCIA TÉCNICA, REPRESENTANTES E REVENDEDORES EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL.
DEVIDO À CONSTANTE EVOLUÇÃO DOS NOSSOS PRODUTOS, AS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS PODEM SER MODIFICADAS SEM AVISO PRÉVIO.

18212.5 - Dezembro/2001

10.4 Operação

10.4.1 Avisos

Não trabalhe com cabelos compridos que possam tocar qualquer parte da máquina, pois os mesmos poderão causar sérios acidentes. Amarre-os para cima e para trás ou cubra-os com um lenço.

Somente usuários treinados e qualificados podem operar a máquina.

JAMAIS opere a máquina sem algum(ns) de seu(s) acessórios(s) de segurança.

10.5 Após Terminar o Trabalho

10.5.1 Cuidados

Sempre limpe a máquina, para tanto **DESLIGUE-A FISICAMENTE DA TOMADA.**

Nunca limpe a máquina antes de sua **PARADA COMPLETA.**
Recoloque todos os componentes da máquina em seus lugares, antes de ligá-la novamente.

Ao verificar a tensão da(s) correia(s) / corrente(s), **NÃO** coloque os dedos entre a correia(s) e a(s) e nem entre a corrente(s) e a(s) engrenagem(ns).

10.6 Operação de Manutenção

10.6.1 Perigos

Com a máquina ligada, qualquer operação de manutenção é perigosa. **DESLIGUE-A FISICAMENTE DA REDE ELÉTRICA DURANTE TODA A OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO.**

IMPORTANTE

Sempre retire o plug da tomada em qualquer caso de emergência.

10.7 Avisos

A manutenção elétrica e/ou mecânica deve ser feita por pessoas qualificadas para realizar o trabalho.

A pessoa encarregada pela manutenção deve certificar-se de que a máquina trabalha sob condições **TOTAIS DE SEGURANÇA.**

NÃO ALTERE as características originais da máquina.
NÃO SUJE, RASGUE OU RETIRE QUALQUER ETIQUETA DE SEGURANÇA OU IDENTIFICAÇÃO. Caso alguma esteja ilegível ou extraviada, solicite outra etiqueta ao Assistente Técnico mais próximo.

10.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Máquina

IMPORTANTE

Leia atenta e cuidadosamente as INSTRUÇÕES contidas neste manual antes de ligar a máquina. Certifique-se de que entendeu corretamente todas as informações. Em caso de dúvida(s), consulte o seu superior e/ou o Revendedor.

10.2.1 Perigo

Cabo ou fio elétrico cuja isolamento esteja danificada, pode produzir fuga de corrente elétrica e provocar choques elétricos. Antes de usá-los verifique suas condições.

10.2.2 Avisos

Certifique-se que as INSTRUÇÕES contidas neste manual, estejam completamente entendidas. Cada função ou procedimento de operação e manutenção deve estar inteiramente claro.

O acionamento de um comando manual (botão, teclas, chave elétrica, alavanca, etc.) deve ser feito sempre que se tenha a certeza de que se trata do comando correto.

10.2.3 Cuidados

O cabo de energia elétrica, responsável pela alimentação da máquina, deve ter secção suficiente para suportar a potência elétrica consumida.

Os cabos elétricos que ficarem no solo ou junto a máquina, precisam ser protegidos para evitar curto-circuito.

10.3 Inspeção de Rotina

10.3.1 Aviso

Ao verificar a tensão da(s) correia(s) / corrente(s), **NÃO** coloque os dedos entre a(s) correia(s) a(s) corrente(s) e nem na(s) engrenagem(ns).

10.3.2 Cuidados

Verifique o(s) motor(es) a(s) correia(s) a(s) corrente(s) a(s) engrenagem(ns) e as partes deslizantes e girantes da máquina, quando a ruídos anormais.

Verifique a tensão da(s) correia(s) / corrente(s) e substitua o conjunto, caso alguma correia / corrente / engrenagem apresente desgaste.

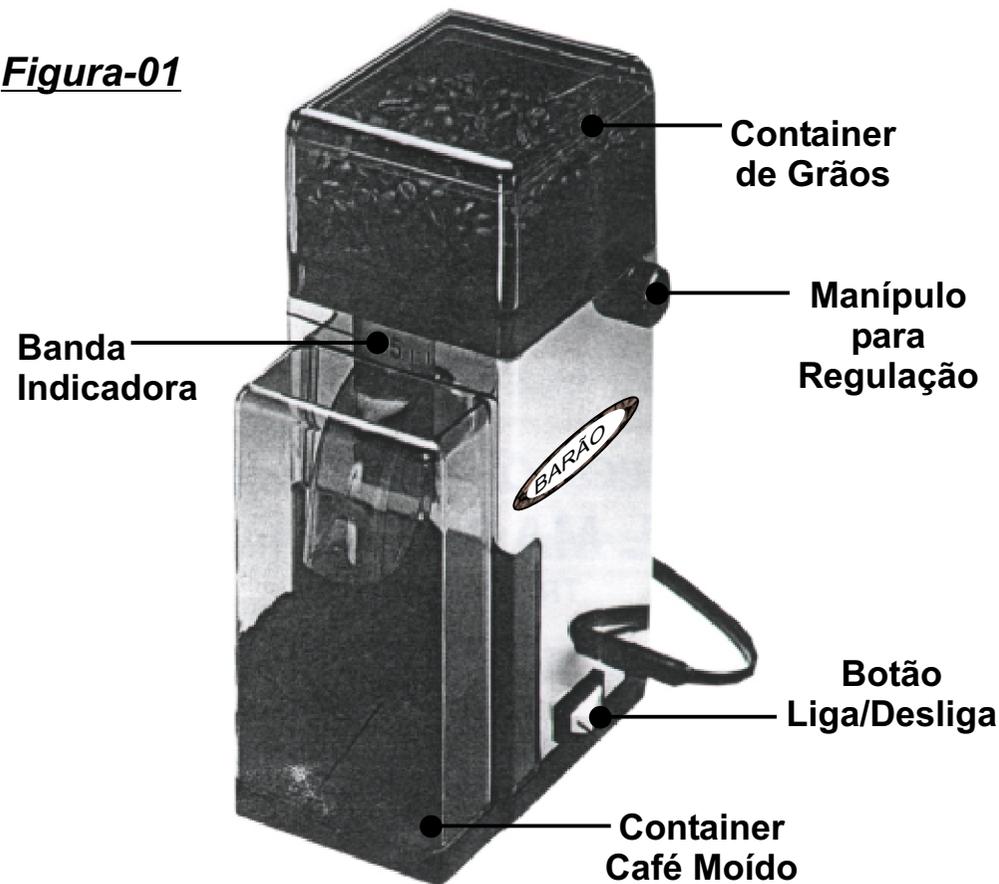
Ao verificar a tensão da(s) correia(s) / corrente(s), **NÃO** coloque os dedos entre a correia(s) e as polia(s) e nem entre as corrente(s) e a(s) engrenagem(ns).

Verifique as proteções e os dispositivos de segurança para que sempre funcionem adequadamente.

Sumário

01. USO DA MÁQUINA	01	07. LIMPEZA	05
02. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA	02	08. PARADA ACIDENTAL	06
03. DESCRIÇÃO	03	09. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	06
04. PRÉ-OPERAÇÃO	04	10. NOÇÕES DE SEGURANÇA - GENÉRICAS	07
05. SEQUÊNCIA DE OPERAÇÃO	04		
06. MANUTENÇÃO	05		

Figura-01



1. USO DA MÁQUINA

Como esta máquina foi projetada especialmente para moer café, não se deve usá-la para outros fins.

Portanto, alertamos que qualquer uso diferente ou impróprio, além de invalidar os direitos da garantia, pode causar danos aos componentes fazendo com que seja impossível para a máquina realizar a sua função específica.



2. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- 1) Leia e siga estas instruções antes de usar a máquina e as mantenha sempre perto.
- 2) Mantenha crianças longe da área da operação de moagem.
- 3) Use a máquina somente para o propósito a que foi designada. Utilizar a máquina para outros propósitos a não ser o de moer café, além de invalidar os direitos de garantia, pode também resultar em condições de perigo.
- 4) Não sobrecarregue a máquina e tenha todo o cuidado com ela.
- 5) Antes de começar o processo de operação, verifique se há algum corpo estranho está dentro do container de grãos de café e se o mesmo foi limpo.
- 6) Qualquer limpeza, averiguação do café moído, regulagem e montagem deveria sempre ser realizada com a máquina desligada, isso quer dizer com o botão liga/desliga posicionado em zero e o plug removido da tomada, para evitar que a máquina ligue acidentalmente.
- 7) Verifique se a voltagem e a frequência principais são as mesmas que aparecem na etiqueta da máquina e se a tomada de energia está dimensionada para a corrente que pode ser absorvida pela máquina (a absorção também é indicada na etiqueta).
- 8) Use apenas peças de reposição e acessórios originais.
- 9) Nunca coloque a máquina dentro d'água or embaixo da torneira. Este é um aparelho elétrico!
- 10) Nunca retire o plug da tomada puxando pelo cabo elétrico. (veja figura 2)
- 11) Substituição do cabo elétrico e outros reparos elétricos devem ser feitos somente por especialistas.

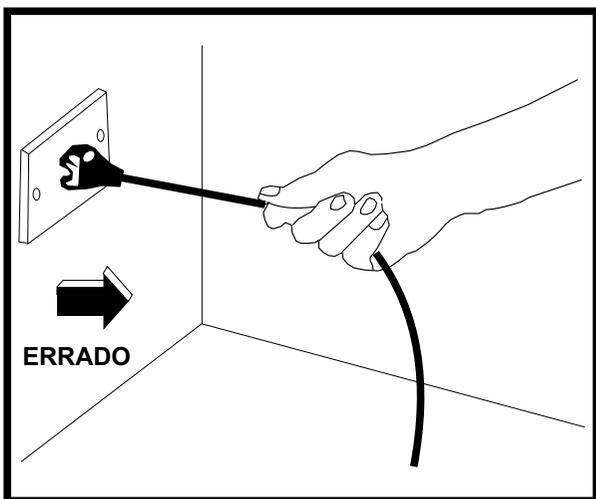


Figura-02

10. Noções de Segurança - Genéricas

As noções de segurança foram elaboradas para orientar e instruir adequadamente os usuários das máquinas e aqueles que serão responsáveis pela sua manutenção.

A máquina só deve ser entregue ao usuário em boas condições de uso, sendo que este deve ser orientado quanto ao uso e a segurança da máquina pelo Revendedor.

O usuário somente deve utilizar a máquina após conhecimento completo dos cuidados que devem ser tomados, **LENDO ATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.**

10.1 Práticas Básicas de Operação

10.1.1 Perigos

Algumas partes dos acionamentos elétricos apresentam pontos ou terminais com presença de tensões elevadas. Estes, quando tocados, podem ocasionar graves choques elétricos ou até mesmo MORTE do usuário.

Nunca mexa em um comando manual (botão, teclas, chaves elétricas, etc.) com as mãos, sapatos ou roupas molhadas. A não observância dessa recomendação também poderá provocar choque elétrico ou até a MORTE do usuário.

10.1.2 Advertências

A localização da chave Liga/Desliga deve ser bem conhecida, para que possa ser acionada a qualquer momento sem necessidade de procurá-la.

Antes de qualquer tipo de manutenção, desligue fisicamente a máquina da rede elétrica.

Proporcione espaço de trabalho suficiente para evitar quedas perigosas.

Água ou óleo poderão tornar o piso escorregadio e perigoso. Para evitar acidentes, o piso deve estar seco e limpo.

Nunca toque ou acione um comando manual (botão, teclas, chaves elétricas, alavancas, etc.) por acaso.

Se um trabalho tiver que ser feito por duas ou mais pessoas, sinais de coordenação devem ser dados a cada etapa da operação. A etapa seguinte não deve ser iniciada a menos que um sinal seja dado e respondido.

10.1.3 Avisos

No caso de falta de energia elétrica, desligue imediatamente a chave Liga/Desliga.

Use óleos lubrificantes e graxas recomendadas ou equivalentes.

Evite choques mecânicos, uma vez que poderão causar falhas ou mau funcionamento.

Evite que a água, sujeira ou pó entrem nos componentes mecânicos e elétricos da máquina.

8. PARADA ACIDENTAL

Se a máquina parar acidentalmente durante a operação, antes de investigar o motivo desta parada, é necessário desligar a máquina colocando o botão liga/desliga na posição "0" e desconectá-la da tomada de energia.

Depois disso proceda da seguinte forma:

- Se a parada foi causada por falta de energia na corrente elétrica não reconecte a máquina na tomada de energia até que a situação volte ao normal.
- Caso o inconveniente seja causado por motivos ligados ao mecanismo de moagem contate o seu distribuidor para combinar uma verificação da máquina, se necessário pelo próprio fabricante.

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TABELA - 01

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	MCE
VOLTAGEM [V]	110 ou 220 (*)
FREQÜÊNCIA [Hz]	50 ou 60 (*)
POTÊNCIA [W]	140
CONSUMO [kW/h]	0,14
CAPACIDADE NO CONTAINER DE GRÃOS [gr]	200
DIMENSÕES [mm]	260,5x100x165
PESO LÍQUIDO / BRUTO [kg]	2,0 / 2,5

() A voltagem e a freqüência serão únicas de acordo com o motor que a máquina estiver equipada.*

INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO

IMPORTANTE

Nós recomendamos que a máquina seja instalada e operada por somente uma pessoa pois não foi projetada para ser usada por várias pessoas ao mesmo tempo.

Antes de iniciar, verifique se a corrente elétrica corresponde àquela que aparece na etiqueta da máquina.

3. DESCRIÇÃO

O Moedor de Café é composto por uma estrutura que tem dentro do mecanismo de moer, moedores cônicos movidos por um motor elétrico com botão liga/desliga e cabo elétrico (veja figura 3).

Nesta estrutura está montado o container com tampa para colocar os grãos de café e o container onde recebe o café moído, este pode ser removido para facilitar ao máximo as operações de enchimento e nivelamento de café aos filtros de qualquer máquina de café expresso.

O Moedor de café não necessita de nenhuma intervenção (exceto a de manutenção extraordinária, que é melhor deixar por conta do fabricante).

Nós sugerimos a não realizar nenhuma operação que não seja recomendada neste manual de instrução.

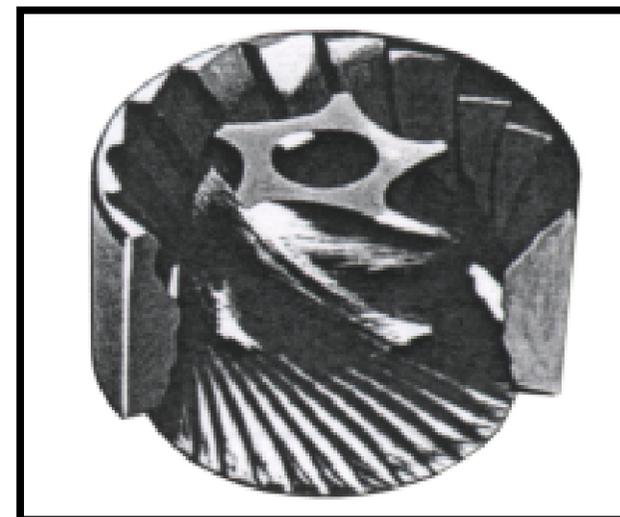


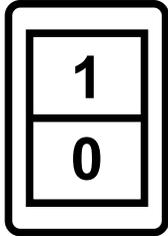
Figura-03

4. PRÉ-OPERAÇÃO

Coloque o moedor de café sobre uma mesa, retire o container para café moído (veja figura 1) e lave-o apropriadamente, limpe o container de grãos de café e a tampa com um pano úmido.

Nós recomendamos lavar e limpar somente as peças discriminadas neste manual. A lavagem, naturalmente, não inclui a máquina de moer café completa.

Figura-04



1- Liga a Máquina

0 - Desliga a Máquina

5. SEQUÊNCIA DE OPERAÇÕES

- Coloque dentro do container para grãos de café uma certa quantidade de grãos a ser moída, de forma que se permita colocar a tampa sem dificuldade (máximo 200gr de grãos de café).

- Através do regulador de moagem, que está localizado na lateral da máquina, regule o grau da textura desejado. O visor que está localizado em cima da saída do café moído, permite ver o grau de textura.

- Verifique se o container para café moído está bem posicionado no seu lugar, de tal forma que o café moído caia diretamente dentro dele.

- Finalmente, verifique se o botão liga/desliga está na posição "0".

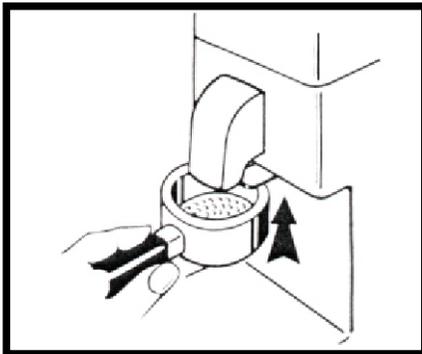
- Neste momento somente você pode conectar a máquina na tomada de energia.

- A máquina está agora pronta para trabalhar e é possível ligá-la movendo o botão liga/desliga para a posição 1.

- Você também pode usar a máquina sem o container para café moído, pois o moedor de café possui uma alavanca que aciona a máquina quando pressionada, sem necessidade de usar a chave liga/desliga. Quando se usa o filtro para pressionar a alavanca acionando o moedor, o café moído cai diretamente no filtro, e você o enche com a quantidade desejada (veja figura 5).

-A alavanca quando liberada pára o motor automaticamente.

Figura-05



IMPORTANTE

Dentro do container para grãos de café está montada uma proteção que evita qualquer contato, durante a operação de moagem, com o mecanismo cônico: esta proteção não pode ser modificada ou tocada, pois isto pode causar uma situação de perigo para o operador.

Não trabalhe com a máquina sem carga: assim você não irá gastar as peças do mecanismo de moagem; nós sugerimos desligar a máquina cada vez que você suspender o trabalho.

Caso algum objeto estranho caia dentro do container para grãos de café e a máquina pare subitamente, proceda da seguinte forma:

- Coloque o botão liga/desliga na posição "0" desligando-a (veja figura 4).
- Disconecte a máquina da tomada.
- Retire o objeto do interior do container.

6. MANUTENÇÃO

O Moedor de Café Elétrico não requer nenhum tipo de manutenção ordinária. Lembre-se que para manter o moedor de café em perfeitas condições basta seguir as instruções contidas neste manual de instrução.

Em caso de manutenção extraordinária é recomendável que se use somente peças originais para evitar qualquer inconveniente proveniente das características diferentes de fabricação.

Ao solicitar peças de reposição especifique o modelo e o número de série da máquina (**o número de série aparece na etiqueta que vem colada na máquina**).

7. LIMPEZA

Como mencionado antes, no final de cada operação, depois de desligar a máquina com a chave liga/desliga e desconectá-la da tomada de energia, é necessário limpá-la. As partes a serem limpas são somente o container para grãos de café e o container para café moído.

IMPORTANTE

Na limpeza use somente água (fria se possível) e detergente neutro. Durante a limpeza nunca use ácidos ou produtos cáusticos.